

**C**|S

**28679  
PATELLA  
CAMP**





**Användningsområden/Indikationer**

Denna produkt avses till att ge stabilitet för knäskålen (patella). Ortosen skall användas för patellastabilisering och helst i kombination med rehabilitering. Avsedd för problem som inte kan opereras: Chondromalacia patellae, Subluxation, Patella Femoral smärta.

**Kontraindikationer:** Kraftiga ödem och cirkulationsnedsättning.

**Justering**

Ändringar av denna produkt får enbart göras av ortopedteknisk personal.

**Varning**

Tillse att banden inte spänns för hårt runt benet. Om du upplever någon form av irritation eller hudproblem, tag genast av ortosen. Kontrollera huden för tryckmärken frekvent.

**Materialspecifikation**

Bandaget är tillverkat av: Nylon, Polyuretan och Spandex. Skena av stål och pelotten av Plastazote. Produkten är inte flamskyddsbehandlad.

**Tvättinstruktion**

Fäst kardborrbanden före tvätt. Maskintvättas i 60° med ett mild tvättmedel. Torka hängande. Får ej torktumlas eller kemtvättas.

**Vid frågor**

Om några problem uppstår, tag av bandaget och kontakta utprovaren eller inköpsstället.




---

## Instruktion

1. Kontrollera att produkten är hel och fri från skador.

2. Placera bandaget på benets utsida (lateralt). Tillse att den mjuka pelotten är korrekt placerad i fickan på insidan av ortosen. Den konkava sidan skall ligga mot patella.

3. För den konkava sidan av pelotten mot den sida av patella som är instabil (om patella luxerar lateralt skall pelotten placeras på lateralsidan).

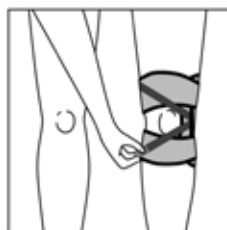
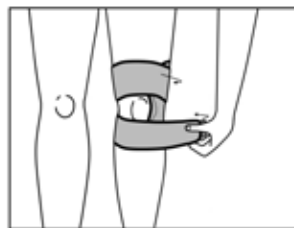
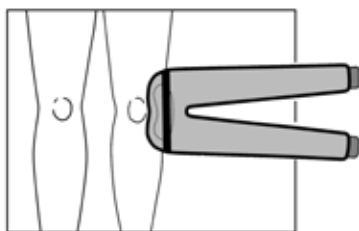
4. Drag det övre cirkulära bandet runt benet ovanför knäet.

5. Upprepa samma sak för det nedre bandet.

6. Drag det smala elastiska bandet över knäet och fäst på det övre breda bandet.

7. Upprepa samma för det undre smala elastiska bandet.

8. Kontrollera att de två smala banden ger önskat "drag" och mothåll för patella.



**Anvendelsesområde/Indikationer**

Dette produkt er beregnet til at give stabilitet til patella (knæskallen).  
Ortosen skal anvendes til patellastabilisering og helst i kombination med rehabilitering/genoptræning. Beregnet til problemer der ikke kan opereres: Chondromalacia patella, subluxation og patella femorale smerter.

**Kontraindikationer**

Kraftige ødemer og nedsat cirkulation.

**Justering**

Ændringer i dette produkt må udelukkende udføres af sygeplejefagligt personale.

**Advarsel**

Sørg for at bandagen ikke strammes for hårdt. Hvis der opstår nogen former for irritation eller hudproblemer, skal du straks tage bandagen af. Kontroller dagligt huden for trykmærker.

**Materialespecifikation**

Bandagen er fremstillet af:  
Nylon, polyuretann og spandex.  
Skinne af stål og pelotte af plastazote.  
Produktet er ikke behandlet med brandhæmmende stoffer.

**Vaskeinstruktion**

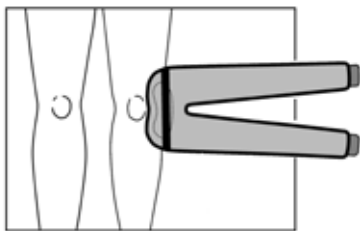
Luk alle velcro-bånd inden vask. Maskinvaskes ved 60° med et mildt vaskemiddel. Tørres hængende. Må ikke tørretumbles eller kemisk renses.

**Ved spørgsmål**

Hvis der opstår problemer med anvendelsen, skal du straks tage bandagen af og kontakte forhandleren eller den person der har udleveret bandagen til dig.

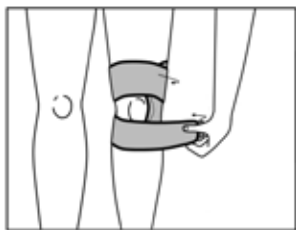


## Instruktion



1. Kontroller at produktet er helt og fri for skader.

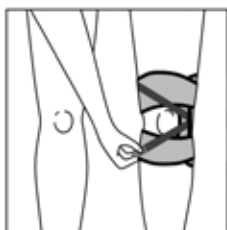
2. Placer bandagen på benets yderside (lateralt). Sørg for at den bløde pelotte er korrekt placeret i lommen på indersiden af bandagen. Den konkave side skal lige mod patella.



3. Før den konkave side af pelotten mod den side af patella der er instabil (hvis patella lukserer skal pelotten placeres på lateralsiden).

4. Træk det øvre cirkulære bånd rundt om benet ovenfor knæet.

5. Gentag samme procedure for det nederste bånd.



6. Træk det smalle elastiske bånd over knæet og sæt det fast på det øverste brede bånd.

7. Gentag samme procedure for det underste smalle bånd.

8. Kontroller at de to smalle bånd giver det ønskede "træk" og modhold for patella.

**Käyttöalueet/Indikaatiot**

Tämä tuote on tarkoitettu polvilumpion (patellan) stabiloimiseen. Tukea käytetään patellan stabiloimiseen mielellään kuntoutuksen yhteydessä. Tarkoitettu vaivoihin, joita ei voi leikata: kondromalasia patella, subluksaatio, patellofemoraaliset kiputilat.

**Kontraindikaatiot**

Voimakas ödeema ja verenkiertohäiriöt.

**Säätäminen**

Vain ammattitaitoinen henkilö saa tehdä muutoksia tuotteeseen.

**Varoitus**

Älä kiristä tukea liikaa. Jos ihossa ilmenee ärsytystä tai muita oireita, riisu tuki heti. Tarkista ihon kunto päivittäin.

**Materiaali**

Tuki on valmistettu nylonista, polyuretaanista ja spandexista. Tukikisko on terästä ja pelotti Plastazotea. Tuote ei ole palokäsitelty.

**Pesuohteet**

Sulje kaikki tarranauhat ennen pesua. Pestään koneessa 60°:ssa miedolla pesuaineella. Kuivata tuki pyykkinarulla. Älä kuivata kuivausrummussa. Kemiallista pesua ei suositella.

**Kysyttävää**

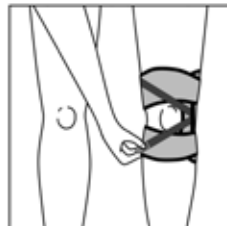
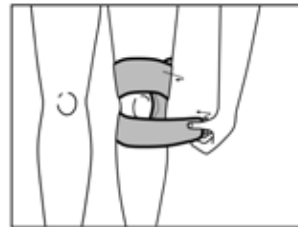
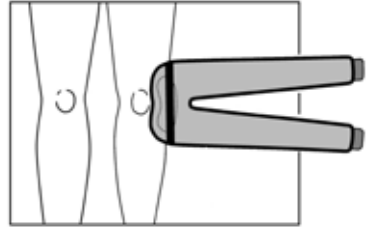
Jos tuen käytössä ilmenee ongelmia, riisu se ja ota yhteyttä sovittajaan tai ostopaikkaan.




---

## Sovitusohjeet

1. Tarkista, että tuote on ehjä.
2. Aseta tuki jalan lateraali- tai mediaalipuolelle. Aseta pelotti luksoituvalle puolelle (jos patella luksoituu lateraalisesti, aseta pelotti lateraalipuolelle).
3. Katso, että pelotti on asetettu oikein päin tuen sisäpuolella olevaan taskuun. Aseta pelotin kovera puoli patellaa vasten.
4. Kiinnitä ylempi nauha takakautta jalan ympäri.
5. Toista sama alemman kiinnitysnauhan kanssa.
6. Kiinnitä ylempi kapea nauha patellan yläpuolelle.
7. Kiinnitä alempi nauha patellan alapuolelle.
8. Varmista, että nauhat tukevat patellan toivottuun asentoon.



**Bruksområder/Indikasjoner**

Dette produktet skal gi stabilitet til kneskålen (patella). Ortosen skal brukes til patellastabilisering og helst i kombinasjon med rehabilitering. Beregnet for problemer som ikke kan opereres:

Chondromalacia patella, subluksa-sjon eller patella femoral smerte.

**Kontraindikasjoner**

Kraftig ødem og nedsatt sirkulasjon.

**Justering**

Endringer på dette produktet må kun gjøres av helsefaglig kyndig personale.

**Advarsel**

Pass på at ortosen ikke strammes for hardt. Om det oppstår noen form for irritasjon eller hudproblemer, ta umiddelbart av ortosen. Kontroller huden for trykkmerker jevnlig.

**Materialspesifikasjon**

Ortosen er laget av: Nylon, polyuretan og spandex. Skinne av stål og ileggsputen er av plastazote. Produktet er ikke behandlet med flammebeskyttelse.

**Vaskeanvisning**

Fest borrelåsene i materialet før vask. Maskinvaskes på 60° med mild såpe. Tørkes hengende. Kan ikke tørkes i trommel eller renses kjemisk.

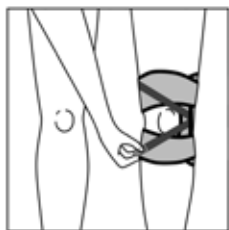
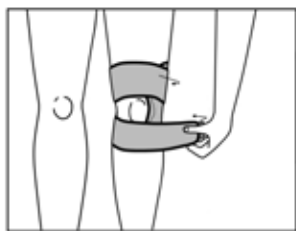
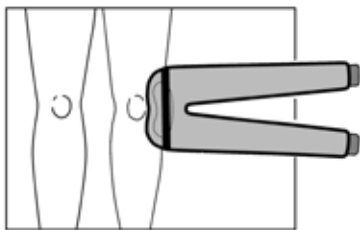
**Ved spørsmål**

Om det oppstår problemer, ta av ortosen og kontakt utprøveren eller forhandler.




---

## Instruksjon



1. Kontroller at produktet er helt og uten skader.
2. Plasser ortosen på benets utside (lateralt). Pass på at den myke ileggsputen er riktig plassert i lommen på innsiden av ortosen. Den konkave siden skal ligge mot patella.
3. Før den konkave siden av ileggsputen mot den siden av patella som er instabil (om patella lukserer lateralt skal ileggsputen plasseres på lateralsiden).
4. Dra det øvre sirkulære båndet rundt benet ovenfor kneet.
5. Dra det nedre sirkulære båndet rundt benet under kneet.
6. Dra det smale elastiske båndet over kneet og fest på det øvre båndet.
7. Dra det smale elastiske båndet under kneet og fest på det nedre båndet.
8. Kontroller at de to smale båndene gir ønsket "drag" og mothold for patella.

**Intended use/Indications**

This product is designed to achieve left or right lateral (or medial) stability of the patella. To be used for patella stabilization in conjunction with a rehab program for all non-surgical patella problems: Mis-alignments, chondromalacia patellae, dislocation of the patella or subluxation of the patella.

**Contraindications**

Excessive edema and circulation disorders.

**Adjustments**

This product should only be altered by a medical professional.

**Warnings**

Make sure the straps are not too tight. If any sign of skin irritation occurs, immediately remove the support. Check your skin on a daily basis.

**Material Specifications**

Nylon, Polyurethan and Spandex. Steel stay and plastazote pad. This product is not flame retardant.

**Washing Instruction**

Attach all Velcro into material prior to laundering. Mashine wash warm. Hang dry. Do not tumble dry or dry clean.

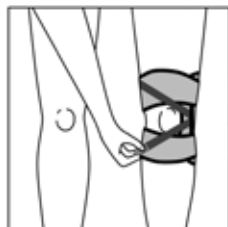
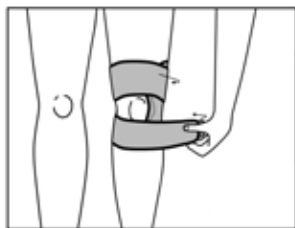
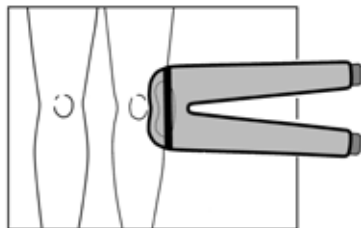
**Who to Contact**

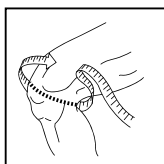
If any problems occur, remove the support and contact your fitter or store where purchased.




## Instruction

1. Check that the support is complete and without damage.
2. Apply from either lateral or medial side depending upon the direction of the instability.
3. Put the curved foam part snugly against the side of the patella to counter the direction of the instability.
4. Wrap the upper thigh strap firmly around the leg, above the knee.
5. Repeat the same for the lower strap.
6. Pull the small upper elastic strap over the top of patella and attach on the thigh strap.
7. Repeat for the lower elastic strap.
8. Make sure the straps provide the desired traction against the patella.





Storlek/Size	CM
Small/Medium	< 40 cm
Large/X-Large	> 40 cm

 Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38  
SE-254 67 Helsingborg, Sweden  
Phone +46 42 25 27 01

